PG STUDIO™

- pas glossa • every tongue -

A Smartphone Application for Translating
Christian Media and Scripture Content Anywhere - No Internet Required

The Opportunity - A Modern-Day Roman Road

When the apostle Paul was called to take the Gospel to the Gentile world, God had already allowed the Roman Empire to build 250,000 miles of the most extensive road system the world had ever known, thus "paving the way" to extend the reach of the Gospel more rapidly. Later technologies - the printing press, radio, television, and the Internet also opened new channels for accelerating the spread of the Gospel.

Today, with the global proliferation of smartphones, God has provided another unprecedented opportunity: a worldwide network capable of delivering Christian content almost anywhere . . . a digital Roman Road.

The Obstacle that Prevents Travel on this Digital Roman Road

A digital highway cannot deliver usable content to people who do not understand the language in which that content is delivered. Of the world's roughly 7,000 language groups, over 3,500 have little or no Scripture or Gospel media in their own language. The obstacle is not delivery or distribution, it is translation.

The Need for a New, Scalable Model

Traditional translation models often rely on highly trained specialists traveling to remote regions with their computers and returning to a central location to complete the translation/production process. Those models have been valuable but are difficult to replicate at the scale needed to provide thousands of underserved language groups with content in their own tongue, and to do so within a relevant time frame. PG Studio will equip local believers to translate content with a smartphone, completely offline, so projects can be managed and finished in the field, even where Internet access is unreliable, costly or unsafe.

- PG Studio Transforms the Smartphone from a Delivery Device into a Powerful Translation Tool. -

Background and Current Status

For nearly 50 years, Mars Hill Productions (MHP) has created Gospel media with a global reach. Our movie, The HOPE, is now in more than 80 languages. Every year, for more than a decade, it has reached viewers in every country of the world. Over 5 years ago, we began developing PG Studio. Despite changing technology and four developer transitions, our staff, board, and an inner circle of donors have persevered, investing a great amount of time, energy, and more than $5 million to bring this project to near completion.

Our primary collaborator, the JESUS Film Project, (JFP) has translated the JESUS Film into over 2,300 languages. They know translation. They too believe that the timely translation of content into underserved languages requires a scalable, smartphone-based solution that empowers local believers. They believe PG Studio will meet that need, enabling them to translate the JESUS Film into as many as 2,500 languages.

The Finish Line: April 2027

At the beginning of 2026, PG Studio had 1,368 detailed features yet to program. By October 2026, fewer than 245 remained. After years of sustained effort, the finish line is in sight! We estimate that an additional $350,000–$375,000 is needed to complete PG Studio by April 2027.

What PG Studio Makes Possible

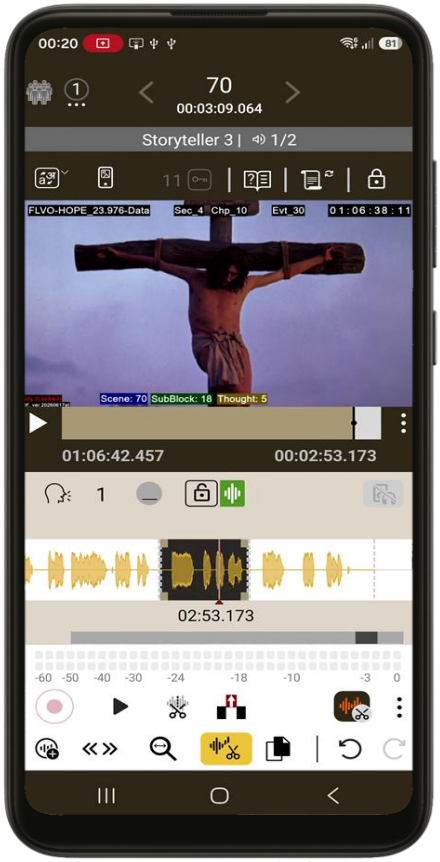
1. **Custom workflows** (not shown) - Set the translation mode, steps, people, roles and permissions; from simple video projects to rigorous Bible-translation workflows. PG Studio is adaptable.
2. **Professional translation tools (Images 1 & 2)** - Work orally or from a script; record manageable segments and refine translated audio using editing, positioning, volume and EQ tools, and more.
3. **Project management (Image 3)** - Organize, track and navigate complex projects on a smartphone.
4. **Team communication** (not shown) - Keep the translation team coordinated with built-in communication tools.
5. **Complete production in the field** (not shown) - Automatically assemble and mix translated audio and video, then export a ready-to-use project without returning to a studio.
6. **AI revoicing** (not shown) - JFP has developed an offline AI module for PG Studio that can revoice recordings from any language into any one of 70 voices, removing original audio data to protect speaker anonymity. This speeds workflow and provides critical security in areas hostile to the Gospel.
7. **Helping accelerate global AI translation** (not shown) - Most low-resource languages lack sufficient data for reliable AI translation. By linking source and translated audio in timestamped blocks, PG Studio can help build datasets and AI models that could accelerate Bible translation for every language group.

Image 1 - Oral and/or Written



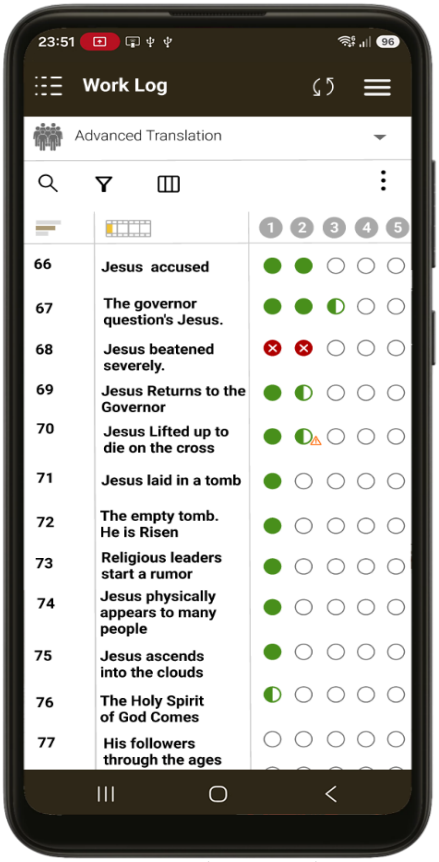
Script scrolls like a tele-prompter. Oral users can pause & re-start playback & record in manageable sections.

Image 2 - Pro-level Editing



Selection of recorded audio (in pink) can now be edited. Edit functions at bottom include cut, lift, copy, paste, and more.

Image 3 - Project Management



Rows = portions of script.
Columns = translation steps.
Circles = amt. of completion

Mars • Hill Productions
4711 Lexington Boulevard / Missouri City, Texas 77459 / 281-403-1463
To give now - **Giving Link**

"… that every tongue will confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father." - Phil. 2:11